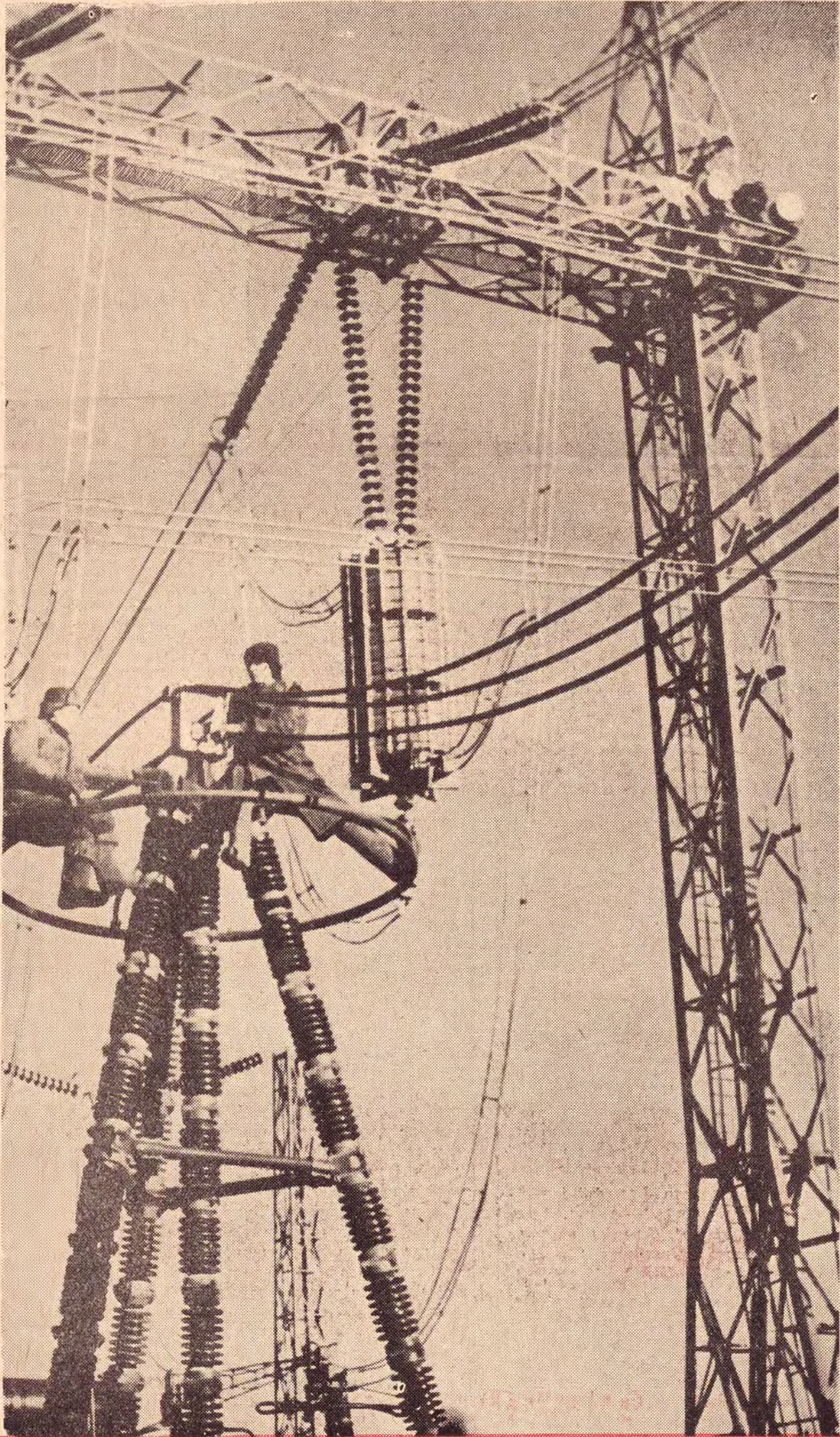


Няхай жыве 43-я гадавіна
Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі!

Ліва

ОРГАН ГАЛОУНАГА ПРАУЛЕННЯ БЕЛАРУСКАГА ГРАМАДСКА-КУЛЬТУРНАГА ТАВАРЫСТВА

№ 45 (245)	ГОД V	БЕЛАСТОК, 6 ЛІСТАПАДА 1960 ГОДА	ЦАНА 60 ГР.
------------	-------	---------------------------------	-------------



„КАМУНІЗМ — ГЭТА ЁСЦЬ САВЕЦКАЯ ўЛАДА ПЛЮС
ЭЛЕКТРЫФІКАЦЫЯ ўСЁЙ КРАІНЫ

У.Л. Ленін

АРКАДЗЬ КУЛЯШОЎ

ПЯЦІГОДКА

Яна падышла да мяне і сказала:
— Таварыш, паслухай сягоння мяне —
За долам зялёным, за чорным вакзалам
Прасторы бязмежныя сняць аб вясне...

І я зразумеў, ахмялеў ад уздыму,
Рашучыя словы да мёты вялі...
Прасмалены сталлю, пракопчаны дымам,
Я зноў на знаёмыя ехаў палі.

Шырокае поле, мае вы загоні!
Таёмныя шэпты і спеў каласоў...
Як вецер шумлівы, як віхар зялёны,
Цягнік прыпыніўся ля сініх лясоў.

І ў працы напорнай, і ў працы магутнай
Праплыві па-над полем, над вёскаю час —
І вырас на ніве, як волат чыгуны,
Як дзень — пераможны калгас.

І потым вясной, дзе раней былі межы,
У новай красе зацвіталі палі —
Прыходзіў вялікі, прыходзіў мяцежны
І радасны росквіт суровай зямлі.

Сябры! ў будаўнічых рашучых паходах,
Дзе сэрцы палаюць любімай зарой,
На карце вялікіх жывых пяцігодак
Мы творчыя справы акрэслім мяжой.

Хай новыя людзі на заўтра пабачаць,
Як сэрцы імкнуліся край будаваць.
Пабачаць і ў песнях працудых адзначаць
Адважных байцоў незлічоную раць.

Пачуюць магутную песню заводаў,
Убачаць няведамы росквіт зямлі,
І разам па карце жывых пяцігодак
Пазнаюць, чым нашыя сэрцы жылі.

ТУТ ЖЫУ І ПРАЦАВАУ ЯКУБ КОЛАС

(Глядзі фотарэпартаж — стар. 3)



Кур'ёзы

»Ваша правасхадзі- цельства«

У Мюнхене, піша «Во-хенпост», існуе рыцарскі ордэн «Сігнум фідэй», дэ-віз якога — «Гонар вышэй за ўсё». «Гонар» быць рыцарам гэтага ордэна каштуе не танна: уступны ўзноск складае 10 тысяч долараў, затое ўсе члены ордэна «атрымліваюць права» называцца «ваша правасхадзіцельства».

Ордэн налічвае каля трох тысяч членаў ва ўсім свеце. Сярэдневяковая працэдура пасвячэння ў рыцары значна спрощана, і жадаючым стаць рыцарам цяпер нават не трэба ехаць у Мюнхен. Каб атрымаць дакументы, якія «пацвярджаюць сапраўднасць» рыцарскага звання, дастаткова пераслаць па пошце грошы ў Мюнхен.

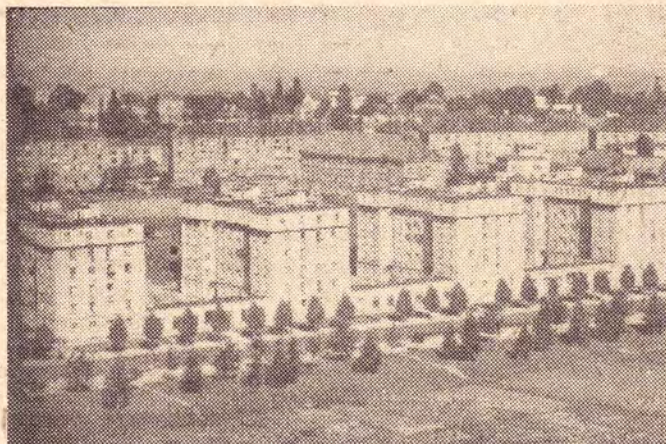
Сярод членаў «ордэна гонару» фігуруюць Лі Сын Ман, Мендэрэс, Салазар, Франко і іншыя палітычныя дзеячы імперыялізма.

„Грамадзянін у мундзіры“

Прэстыж арміі няўхільна падае, скардзіцца заходнегерманская газета «Зольдэнтэйтунг». Жыхары заходнегерманскіх гарадоў і вёсак з незатоенай пагардай ставяцца да ваеннаслужачых сіл НАТА і бундсвера. «Салдафон», «адэнаўэраўская свіння» — такія рэплікі можна ўсё часцей чуць у адрас ваеннаслужачых, піша газета.

Немцы не хочуць верыць казцы аб тым, што кожны ваеннаслужачы НАТА — гэта «грамадзянін, які апрануў салдацкі мундзір, каб абараніць свабодны свет». У рэстаранах і кафе ваеннаслужачых НАТА абслугоўваюць у апошняю чаргу, а на танцавальных пляцоўках многія дзяўчаты, атрымаўшы запрашэнне ад «грамадзяніна ў мундзіры», дэманстравалі адварочваюцца: «З салдафонамі не танцую!».

ФотаТрына



У нашых партвых гарадах усцяж растуць новыя, светлыя жыллёвыя кварталы, якія маюць па-сучаснаму абсталяваныя гаспадарчыя і гандлёвыя тылы.



Гэтыя элегантныя паноўкі-калісь аддана служылі Гітлеру. Зараз яны сабраліся на свой з'езд каля Мемінген (ГФР), каб абмяркоўваць новыя рэваншчыцкія планы.



Салдат ААН разбіў негра з племені Валуба ў Кандзэ (Конга), забіраючы яму... лук і стрэлы.

На ўзбярэжжы Адрыятычнага мора размясціліся відомыя албанскі курорт Дурэс. Бачым тут тальмовую алею і фрагмент гасцінцы «Албурэст».



СЕННЯ, ЗАЎТРА І ДВУХТЫСЯЧНЫ ГОД

— Час працуе ў нашу карысць, — адзначыў у часе адной са шматлікіх сваіх прэс-канферэнцый у Н'ю-Йорку кіраўнік савецкай урадавай дэлегацыі на XV Сесію ААН М. С. Хрушчоў.

У гэтым кароткім выказванні і заключаецца ўся гістарычная праўда, якая выявілася на працягу 43 год існавання савецкай сацыялістычнай дзяржавы.

Ворагі сацыялізма былі ўражаны, калі некалькі год таму назад мусілі прызнаць, што Савецкі Саюз выперадзіў найбольш развітыя заходнія дзяржавы ў галіне будавання ракет блізкага і далёкага пралёту. Іх ахапіла белая гарачка, калі аказалася, што і ў галіне будавання касмічных караблёў, а таксама пазнавання міжпланетных прастораў засталіся ззаду.

Нядаўна брытанскае Страховае таварыства апублікавала чарговае выданне сусветнага рэестра караблёў. Паводле дадзеных змешчаных у гэтым рэестры, Савецкі Саюз апынуўся ўжо ў ліку шасці найвялікшых марскіх тэаржаў свету. Прыгадаем, што на працягу аднаго года савецкі гандлёвы флот павялічыў свой танаж на палову мільёна рэгістравых брутотон і зараз складае звыш 3 міль. 600 тыс. рэгістравых брутотон. А што будзе заўтра?..

Адна з заходніх газет змясціла вялікі артыкул амерыканскага спецыяліста па авіяцыі пад такім змянальным загалоўкам: «Праз некалькі год Савецкі Саюз можа аказацца самай магутнай у свеце авіяцыйнай дзяржавай». Тут аўтар з сумам адзначае, што савецкія самалёты ТУ-104, ТУ-114, ІЛ-18, а таксама АН-10 — гэта самае высокае дасягненне сучаснай тэхнікі. Ён з асаблівым здзіўленнем піша, што ў Савецкім Саюзе рэактыўнымі самалётамі падарожнічае так многа людзей.

На старонках заходняга друку адчуваецца трывожнае пытанне: — Што будзе заўтра, які будзе рэзультат спаборніцтва паміж сацыялізмам і капіталізмам?

Частковы адказ на гэтае пытанне дае кніга заходнегерманскага вучонага, прафесара Фрыца Бадэ п. з. «Гонкі да 2000 года». Бадэ прысвечвае сваю ўвагу перспектывам палітычнага, эканамічнага і культурнага спаборніцтва паміж сацыялістычнымі і капіталістычнымі дзяржавамі. Яго прагноз для «Захаду» надта ж сумны, у прыватнасці, у галіне дэмаграфіі. Да 2000 года насельніцтва сацыялістычных дзяржаў і былых каланіяльных краін павялічыцца на 1,4 — 1,6 мільярдаў і будзе складаць у 2000 годзе агулам 2,4 — 2,6 мільярдаў, а ў заходніх краінах будзе жыць 1—1,2 мільярда чалавек. Да змянальных выпадкаў даходзіць таксама заходнегерманскі вучоны, калі разыходзіцца аб прамысловым развіцці. Ён адзначае, што ў 2000 годзе «капіталістычныя» дзяржавы не будуць ужо прамысловымі цэнтрамі свету.

Зразумела, што Бадэ ў сваіх меркаваннях зыходзіць з капіталістычных пазіцый. Ён, пішучы ў заключэнні сваёй кнігі аб непазбежнасці колькаснай перавагі сацыялістычных краін у гаспадарчай галіне, адначасова падкрэслівае, што калі ўсход і ясна апырэдзіць заходні мір, дык тады ўзнікне ў 2000 годзе няясная для Захаду сітуацыя. Не цяжка, здаецца, дадумацца, што падразумявае германскі вучоны пад славамі «Нязная сітуацыя». Захад баіцца праграмы мірнага суіснавання паміж дзяржавамі з рознымі сістэмамі, праграмы ўсеагульнага і кантраляванага разбраення, а таксама праграмы ліквідацыі каланіяльнай сістэмы, што і складае асноўны напрамак замежнай палітыкі савецкай дзяржавы. А гэта палітыка сустракаецца з ўсё большай і большай падтрымкай у свеце.

У.Л. ЛАЗІНСКІ



Хвалі Міжземнага мора рытмічна набягалі на пясчаны пляж. Малады чалавек у белым тоністым касцюме сядзеў у плячым крэсле і чытаў газету. Ля крэсла ляжалі тэніснае ракетка і некалькі свежых англійскіх навучных журналаў.

Побач з ім пад вялікім белым парасонам, ля малбурта вазіўся яго сябра мастак Арман Ларэ.

Артур Дауэль — сын нябожчыка прафесара Дауэля і Арман Ларэ былі неразлучнымі сябрамі.

Артур кінуў на пясак газету, прыпёрся галавою да спінкі крэсла, прыкрыў вочы і сказаў:

— Цела Анжэлікі Гай так і не знайшлі.

Ларэ цяжка ўздыхнуў.

— Ты дагэтуль не можаш забыць яе? — спытаў Дауэль.

— Забыць Анжэліку!.. — Ці ж можна забыць

Анжэліку? Свет стаў сумным з таго часу, як змоўклі яе песні...

Аб гэтым, што знікла Анжэліка Гай, Ларэ даведаўся ў Лондане, куды ён прыехаў пісаць «Сымфонію лонданскага тумана». Ларэ не толькі быў паклоннікам таленту спявачкі, але і яе сябрам, яе рыцарам.

Артур, які прыехаў у Лондан з Кембрыджа, каб адцягнуць свайго сябра ад змрочных думак, прыдумаў гэтае падарожжа над Міжземнае мора.

Але і тут Ларэ не мог знайсці сабе месца. Варнуўшыся з пляжкі ў гасцініцу, ён перапрашуе і, сеўшы на цягнік, адправіўся ў самае люднае месца — ігральны дом Монтэ-Карла. Ён хацеў забыцца.

Ларэ паставіў на чырвонае сто франкаў і выйграў. «Я сёння павінен выйграць», — падумаў ён, ставячы тысячу, — і прайграў. Але ён не траціў упэўненасці, што ўрэшце ён выйграе. Яго ахапіў азарт.

Да стала рулеткі падыйшлі трое: мужчына, высокі і статны, з вельмі бледным тварам, і дзве жанчыны, адна рыжая, а другая ў шэрым касцюме... Мяльком глянуўшы на яе, Ларэ адчуў нейкую трывогу. Яшчэ не разумеючы, што яго хвалюе, мастак пачаў сачыць за жанчынай у шэрым і быў здзіўлены адным жэстам правай рукі, які зрабіла яна. «Нешта знаёмае! О, такі жэст рабіла Анжэліка Гай!» Гэта думка так усхвалявала яго, што ён ужо не мог іграць. А калі трое незнаёмых, смяючыся, адыйшлі, нарэшце, ад стала. Ларэ, забыўшы ўзяць са стала выйграныя грошы, пайшоў следам за імі.

*

У чатыры гадзіны раніцы нехта моцна запыкаў у дзверы Артура Дауэля. Злосна накінуўшы на сябе халат, Дауэль адчыніў.

У пакой кісткай паходкай увайшоў Ларэ і, змучана апусціўшыся ў крэсла, сказаў:

— Я, здаецца, вар'яцею.

— У чым справа, стары? — усклікнуў Дауэль.

— Справа ў тым, што... я не ведаю як табе і сказаць. Я іграў ад учарашняга дня да другой уначы. І раптам я ўбачыў жанчыну, і адзін жэст яе ўсхваляваў мяне гэтак, што я кінуў ігру і пайшоў за ёю ў рэстаран. Я сеў за столік і папрасіў моцнай чорнай кавы. Незнаёмая сядзела за суседнім столікам. З ёю былі малады добра адзеты чалавек і рыжая вельмі гарная жанчына. Мае суседзі пілі віно і вясёла гаманілі. Незнаёмая пачала напываць шансанетку. У яе быў пісклівы галасок даволі непрыемнага тэмбра. Але нечакана яна ўзяла некалькі нізкіх грудных нотаў... — Ларэ спіснуў сваю голаў. — Дауэль! Гэта быў голас Анжэлікі Гай. Я з тысячы галасоў пазнаў бы яго.

«Нешчаслівы! Да чаго ён дайшоў», — падумаў Дауэль, і, ласкава палажыўшы руку на плечы Ларэ, сказаў:

— Табе здалася, Ларэ. Вазьмі сябе ў рукі. Прыпадковае падабенства.

— Не, не! — Запэўняю цябе, — гарача запярэчыў Ларэ. — Я дакладна прыгледзеўся да яе. Яна даволі прыгожая, выразны профіль і мілыя чарці разарвуць мяне зубамі, калі фігура спявачкі не падобна як дзве кроплі вады да фігуры Анжэлікі Гай.



3 лістапада 1882 года нарадзіўся народны паэт Беларусі — Якуб Колас. У адным з маляўнічых лясных куткоў былой Мінскай губерні, на хутары Акінчыцы, прыйшоў на свет чалавек, якому народ даверыў пачэсную і адказную задачу — стварэнне сваёй нацыянальнай літаратуры. Калі перагортваем старонкі незабытых коласаўскіх твораў, лык добра ўяўляем сабе як моцна спалучыў пісьменнік свой творчы шлях з жыццём народа, з яго думамі і спадзяваннямі.

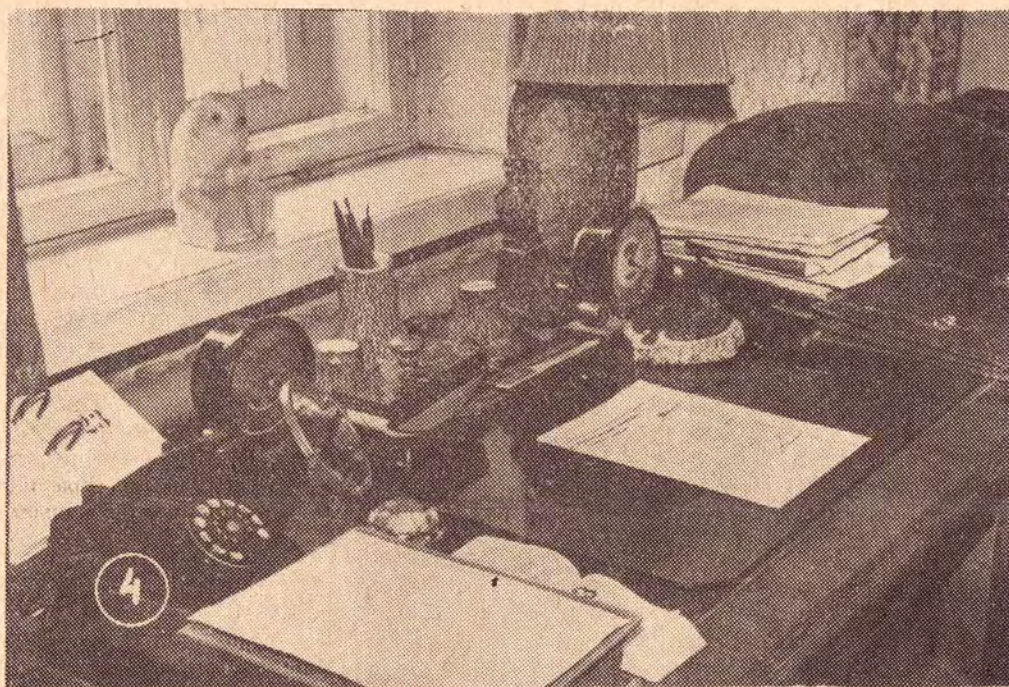
Надзвычай кляпатліва ахоўваецца ў Савецкай Беларусі ўсё тое, што звязана з жыццём Якуба Коласа. А колькі ж захавалася па ім каштоўных памятак, якія зараз сабраны ў Літаратурным музеі пісьменніка, у Мінску. Ды і сам музей — гэта дом, у якім жыў і тварыў аўтар «Новай зямлі».

Запрашаем вас сёння, паважаныя чытачы, у гэты музей, каб супольна наведаць яго, пазнаёміцца з тым усім, што нагадвае нам светлы вобраз Якуба Коласа.

Уваходзім у Літаратурны музей (здымак 1).

Тут знаходзіцца восем пакояў, у якіх змяшчаюцца экспанаты, адлюстроўваючыя жыццёвы і творчы шлях паэта. Першыя два пакоі прысвечаны гадам дзяцінства і юнацтва Коласа. Тут шматлікія здымкі, рысункі і карціны расказваюць аб маляўнічай наднёманскай мясцовасці,

зусім не звяртае ўвагу на набліжаючыся вясеннюю буру і піша верш. Частка экспанатаў адлюстроўвае школьныя гады. Коласа ў Нясвіжскім настаўніцкім семінары. Тут бачым запісы багатых фальклорных матэрыялаў, якія збіраў паэт ад жыхароў сваёй роднай вёскі ў часе



дзе нарадзіўся Колас. Затрымоўваемся ля карціны Нікалая Чурабы. Бачым высокі беларускі хлопчыка, які здаецца

школьнага перыяду. З асаблівым хваляваннем глядзім на першы нумар газеты «Наша доля», у якой упершыню выступіў Колас у друку.

Яго творчым дэбютам з'яўляўся верш «Наш родны край» (1906 г.)

З вялікай увагай знаёмімся ў музеі з выкаваннямі вядомых тагачасных пісьменнікаў аб першых творчых поспехах паэта. Тут чытаем становачыя ацэнкі аб першай кнізе Коласа «Песні жалбы». Усе гэтыя экспанаты знаходзяцца, у прыватнасці, у адным з вялікіх пакояў музея (здымак 2)

Аддзельнае месца ў музеі займаюць матэры-

работы пісьменніка ў Інстытуце беларускай культуры і Беларускам дзяржаўным універсітэце. Далей матэрыялы аб дзейнасці Коласа, як віцэ-прэзідэнта Акадэміі навук БССР, якім ён з'яўляўся бесперапынна ад 1929 года. Нашую ўвагу прыцягвае членскі білет Саюза Савецкіх пісьменнікаў СССР, выданы Коласу ў 1934 годзе. Яго падпісаў старшыня праўлення ССП СССР Максім Горкі (здымак 3).

У адной з залаў му-

ці чалавека, які быў прыкладам няспыннага служэння свайму народу, волатам беларускага мастацкага слова, якое ішло

Ад роднае зямлі,
Ад гоману бароў,
Ад сказаў вечароў,
Ад песень дудароў,
Ад светлых воблікаў
Закінутых дзяцей.
Ад шлоху начэй,
Ад тысячы ніцей,
З якіх аснозара
І зыткана жыццё.
Так пачынаецца кола-



ялы аб шчырай і непарывнай дружбе Коласа і Купалы. Аб іх першай сустрэчы ў хутары Смольня ў 1912 годзе расказвае карціна Я. Ха-

зея знаходзіцца асабісты рэчы паэта, рукапісы многіх яго твораў, дакументы аб яго дзейнасці ў гады Айчыннай вайны. Тут, у прыватнасці, партызанскія газеты з вершамі і атыкуламі пісьменніка.

А зараз накіроўваемся ў яго рабочы кабінет і падыходзім да пісьмовыга стала Якуба Коласа (здымак 4). З хваляваннем глядзім на яго асабістыя рэчы, якія з'яўляюцца для нас каштоўнымі памяткамі. Здаецца, што вось неўзабаве вернецца іх уладальнік... Усё тут пакінута так, як было пры жыцці паэта. Галіновы паказвае 13 гадзін 20 хвілін — час, калі перастала біцца сэрца Коласа. Адно выхадзіць у сцяну. Вось ля гэтага агляда пісаў Колас апошняю частку трылогіі «На ростанях», тут скончыў паэму «Хата рыбака», ствараў расказы з цыкла «Казкі жыцця».

Пакідаючы Літаратурны музей Якуба Коласа, вось матэрыялы з гадоў

саўская паэма «Сымон — Музыка». Не так яшчэ даўно атрымана з прыватнага фонда яе рука-



піс, які выдатна ўзбагаціў матэрыялы музея. На нашым апошнім — пятым здымку — бачым дырэктара музея Даніла Мішкевіча (сядзіць) і вучонага сакратара Льва Мірачыцкага, якія разглядаюць каштоўны рукапіс Якуба Коласа.

— Вось, што Ларэ, выпі брому і лягай спаць. Калі прачнешся...

Ларэ з дакорам паглядзеў на Дауэля.

— Ты думаеш, што я звар'яцеў... Паслухай мяне да канца. Гэта яшчэ не ўсё. Калі спявачка праспявала сваю песенку, яна зрабіла кісцю рукі вось гэтакі жэст. Гэта любімы жэст Анжэлікі, жэст зусім індывідуальны, непаўторны.

— Але што ж ты хочаш сказаць? — Ці не думаеш часам, што невядомая спявачка мае цэла Анжэлікі?

Ларэ пацёр лоб.

— Не ведаю... ад гэтага сапраўды звар'яецца можна. Але слухай далей. На шыі спявачка носіць мудрагелістае калё, хутчэй нават не калё, а цэлы прыстаўны каўнерык, упрыгожаны перламі. А на грудзях даволі шырокі выраз. Выраз адкрывае на плячы радзімку — радзімку Анжэлікі Гай. Калё выглядае як бінт. Вышэй калё — невядомая мне галава жанчыны, ніжэй знаёмае, вучонае мною да самых малых дэталей, ліній і форм цэла Анжэлікі Гай. Не забывай, дык я мастак. Дауэль. Я ўмею запамінаць непаўторныя лініі і індывідуальныя асаблівасці чалавечага цэла...

— Я рабіў столькі эскізаў з Анжэлікі, столькі напісаў я партрэтаў, што не магу памыліцца.

— Не, гэта немагчыма! — усклікнуў Дауэль. — Дык Анжэліка за...

— Загінула? У гэтым та і справа, што гэта нікому не вядома. Яна самая ці яе труп бяспследна знік. І вось цяпер...

— Ты сустракаеш труп Анжэлікі?

— Оо!.. — Ларэ застагнаў. — Я думаў менавіта аб гэтым.

Дауэль падняўся і пачаў хадзіць па пакоі.

— Калі б мой бацька жыў, я, бадай, паверыў бы, што здагадка Ларэ аб чужой галаве на цэла Анжэлікі Гай праўдападобна. Толькі бацька мой мог асмеліцца зрабіць такую складаную і незвычайную аперацыю. А калі доследы бацькі працягваюць яго асістэнты? — падумаў Дауэль.

— Што ж ты хочаш рабіць далей? — спытаў ён.

— Я хачу знайсці гэту жанчыну, пазнаёміцца з ёю і раскрыць таямніцу. Ты паможаш мне ў гэтым?

— Зразумела, — адказаў Дауэль.

Ларэ моцна паціснуў яму руку, і яны пачалі абмяркоўваць план дзеяння.

*

Праз некалькі дзён Ларэ быў ужо знаёмы з Брыке, яе сяброўкай і Жанам. Ён запрапанаваў ім прагулку на яхце, і прапанова была прынята.

У той час як Жан і рыжак Марта гутарылі на палубе з Дауэлем, Ларэ запрапанаваў Брыке спусціцца ўніз і аглядзець каюты. Ён было ўсяго дзве, вельмі невялікія, і ў адной з іх стаяла піяніна.

— О, тут нават ёсць і інструмент? — усклікнула Брыке.

Яна села ля піяніны і зайграла факстрот. Ларэ стаў побач, глядзеў на Брыке і абдумваў, ад чаго пачаць допыт.

— Заспявайце што-небудзь, — сказаў ён.

Брыке заспявала, калетліва паглядаючы на Ларэ. Ён ёй палабаўся.

— Які ў вас... дзіўны голас, — сказаў Ларэ. У вашым горле быццам галасы двух жанчын...

Брыке збянтэжылася але хутка схамянулася і штучна засмяялася.

— О так!.. Гэта ў мяне з дзяцінства. Адзін прафесар спева выкоў у мяне кантральта, а другі — мецэсапрапа. Кожны ставіў голас па-свойму.

— Калі вы спяваеце на нізкіх нотах, — з сумам сказаў Ларэ, — я быццам чуў голас адной майёй добрай знаёмай. Яна была вядомай спявачкай. Нябога загінула падчас чыгуначнага крушэння. Яе фігура зусім нагадвае вашу... Можна падумаць, што гэта яе цэла.

Брыке паглядзела на Ларэ ўжо з непрыхованым страхам. Яна зразумела, што гэтую гутарку вядзе Ларэ нездарма.

— Бываюць людзі вельмі падобныя адзін да другога... — сказала яна задрыжэўшым голасам.

— Так, але такога падабенства я не сустракаў. І да гэтага... вашы жэсты... вось гэты жэст кісцю рукі... І яшчэ... вы зараз узяліся рукамі за голаў, быццам папраўляючы пышныя пасмы валасоў. Такія валасы былі ў Анжэлікі Гай. І так яна папраўляла капрызны локан ля скроні. Але ў вас няма доўгіх локанаў. У вас кароткія, падстрыжаныя па апошняй модзе валасы.

— У мяне раней таксама былі доўгія валасы. — сказала Брыке, падумаючыся. Яе твар збялел кончыкі пальцаў дрыжалі.

— Тут душна... Пойдзем наверх...

— Пачакайце, — спыніў яе Ларан, таксама хваляючыся. — Мне неабходна пагаварыць з вамі. Ён сілаю пасадзіў яе на крэсла.

(Працяг на стар. 4)



мастацкай самадзейнасці Беларастоцкага павета звяртае ўвагу асабліва вялікая колькасць драматычных гурткоў. Іх рэпертуар, аднак, усё яшчэ часта вельмі прымітыўны. Трэба адзначыць, што ў адрозненне ад Гайнаўшчыны ці Бельшчыны, у Беларастоцкім павеце настаўнікі толькі ў малай ступені ўдзельнічаюць у аматарскім руху. Асюль і такі нізкі яго агульны ўзровень.

У Беларастоцкім павеце аматарскі рух развіваецца аднабакова. Мала арганізавалася харавых і танцавальных гурткоў. Апрача Пянькоў, Гарадка і Тапалян, бадай нідзе іх больш няма.

Апошнім часам Паятовы дом культуры ў Міхалове выступіў з планам разгарнуць апеку не толькі над драматычнымі гурткамі, але таксама над харавымі, танцавальнымі, музычнымі і г. д.

І БЕЛАСТОЦКІ ПАВЕТ не найгоршы

Станоўчую ролю ў пашырэнні мастацкай самадзейнасці будзе мець агляд музычных, харавых і танцавальных гурткоў, які адбудзецца ў другой палавіне лістапада ў Беларастоку з выпадку святкавання Тысячагоддзя Польшчы. Прымуць у ім удзел і беларускія мастацкія гурткі.

З каштоўнай ініцыятывай выступіў Рэферат культуры і ПЗГС адносна таго, каб стварыць штат для мастака-дэкаратара. Яго задачай з'яўляўся б дагляд і дапамога ў эстэтычным фарміраванні памяшканняў святлі, гандлёвых устаноў і бібліятэк у павеце.

У верасні мінулага года аб'яўлена спаборніцтва на найлепшыя грамадскія бібліятэкі павета. Асноўнай мэтай гэтага мерапрыемства з'яўлялася палепшэнне ўзроўню іх працы. На 27 існуючых грамадскіх бібліятэк да спаборніцтва прыступілі 24 бібліятэкі. На 147 існуючых у павеце бібліятэчных пунктаў да спаборніцтва прыступіла ўсяго 55 пунктаў. І што цікава заўважыць, што ў пераважнай большасці, калі не ўсе, адмовіліся ад удзелу ў спаборніцтве бібліятэчныя пункты, якімі кіруюць настаўнікі.

Спаборніцтва прынесла значныя вынікі. Дзякуючы актывізацыі чытальніцтва, выкарыстана магчымасць стварэння чыталень у Агароднічках, Мас-

таўлянах, Гарадку, Заблудаве, Чарновсі і Супраслі. Кошт абсталявання кожнай чытальні складае амаль 10 тысяч зл. Прадбачаецца арганізаваць чыталень у Рафалоўцы і Васількове.

За выключэннем Мастаўлян, ва ўсіх іншых грамадскіх бібліятэках за гэты час створаны куткі чытачоў. У дзевяці мясцовасцях арганізавана новыя бібліятэчныя пункты. У сучасны момант, у сярэднім, на адзін бібліятэчны пункт прыпадае каля 150 жыхароў.

За час спаборніцтва арганізавана таксама 9 новых гурткоў сяброў бібліятэк. Такіх гурткоў у павеце маем 13. Аказваюць яны сур'ёзную матэрыяльную дапамогу бібліятэкам у папаўненні іх кніжнымі навінкамі. Напрыклад, гурток сяброў бібліятэк у Васількове сабраў за бягучы год каля чатырох тысяч зл. на пакупку новых кніжак. Лік яго членаў узрос да 200 асоб.

Спаборніцтва дало таксама значныя вынікі ў павялічэнні колькасці чыта-

чоў. У сярэднім, у кожнай грамадскай бібліятэцы павялілася каля 100 новых чытачоў. Такія вынікі невыпадковыя. Бягучы год быў багаты рознымі цікавымі мерапрыемствамі, якія наладжвалі бібліятэкі. Адбылося мноства вечарынак, літаратурных вечароў, выставак, чытальніцкіх сходаў і г. д. Усё гэта зацікаўляла кніжкай шырэйшыя колы мясцовага насельніцтва. Асаблівай пахвалы тут заслугоўваюць грамадскія бібліятэкі ў Тыльвінкіх, Фальварках, Міхалове, Козінцах, Заблудаве, Васількове, Юшкавым, Грудзе і Студзянках. Пры грамадскіх бібліятэках у Юшкавым Грудзе, Пяшчаніках і Студзянках існуюць нават даволі актыўныя драматычныя гурткі.

У Беларастоцкім павеце, у сярэднім, 15% насельніцтва з'яўляецца чытачамі бібліятэк. Гэта сур'ёзнае дасягненне, улічыўшы факт, што агульнадзяржаўны паказчык выражаецца лічбай 13,5%.

Застаецца адкрытай праблема большай актывізацыі працы бібліятэчных пунктаў. Ём неабходная дапамога і апека з боку гурткоў БГКТ, ЗМВ і сельскагаспадарчых гурткоў. Бо як гаворыцца — «адзін у полі не воін».

(ся)

ПАСЛЯ НОВАГА ГОДА У НОВАЕ ПАМЯШКАННЕ

Беларускі агульнаадукацыйны ліцей у Бельску ўжо ў студзені атрымае новае прыгожае памяшканне. Да канца бягучага года, будаўлянае прадпрыемства ў Бельску забавязалася закончыць усе работы і аддаць яго да эксплуатацыі. Зараз заканчваецца там укладка паркета.

Набліжаюцца да канца работы пры абсталяванні цэнтральнага абагравання. Ужо многія класы поўнаасно гатовы.

Спадзяемся, што будаўлянае прадпрыемства сваё слова стрымае.

М. Х.



Гайнаўшчына — гэта адзін з паветаў Беларастоцкай вобласці, у якім прадукцыйная спулдзельнасць найлепш развіваецца. Зараз існуе тут 7 прадукцыйных спулдзельняў, якія гаспадарыць на плошчы, склада-

наўшчыны пераконваецца аб карыснасці калектыўнага гаспадарвання.

НАПРАМКІ ГАСПАДАРЧАГА РАЗВІЦЦА СПУЛДЗЕЛЬНЯЎ

Спудзельцы Гайнаўшчыны выбралі сабе, у асноўным, два напрамкі гаспадарчага развіцця.

і пародзістага бугая.

Спудзельцы каровы даюць даволі значную колькасць малака. У мінулым годзе атрымалі тут у сярэднім ад кожнай каровы 2,35С літраў малака. Сёлета колькасць малака ад кожнай каровы павялічылася ў сярэднім да 3000 літраў. Калі ўлічым, што ў гэтай жа вёсцы сяляне,

У СПУЛДЗЕЛЬНЯХ ГАЙНАЎШЧЫНЫ

ючай 984 гектараў. У мэтах калектыўнай апрацоўкі зямлі злучана тут 96 гаспадарак. Семі членаў прадукцыйных спулдзельняў налічваюць 236 асоб.

Нядаўна ў Гайнаўшчыне арганізавана 2 новыя прадукцыйныя спулдзельні. У Чыжах прыступіла да спулдзельні 14 асоб і ў Махнатым 10 асоб. Вясной яны пачнуць працаваць калектыўна.

Прадбачаецца, што ў бліжэйшы час у павеце арганізуюцца яшчэ 2 новыя спулдзельні. У Дашах спулдзельчыя дэкларацыі падпісала 8 сялян і ў Вітаве 6 сялян.

Гэтыя лічбы даказваюць, што сацыялістычны сектар у сельскай гаспадарцы Гайнаўскага павета пастаянна расце, што ўсё больш земляробаў Гай-

Адны спулдзельні больш спецыялізуюцца ў жывёлагадоўлі, другія ў раслінаводстве. Зразумела, што калі даная спулдзельня спецыялізуецца, напрыклад, у жывёлагадоўлі — гэта яшчэ не значыць, што ёй абыйкавым з'яўляецца раслінаводства. Гэтыя ж два напрамкі не могуць добра развівацца адзін без другога. Рост жывёлагадоўлі дае магчымасць павялічэння ўраджайнасці палёў і наадварот...

ПА 3000 ЛІТРАЎ МАЛАКА АД КОЖНАЙ КАРОВЫ

Прадукцыйная спулдзельня ў Бельшчыне ўзяла напрамак на жывёлагадоўлю. Сёлета ўсе цяляты спулдзельны пакінуты галаваць. Апрача гэтага, яны купілі 4 палупі і 2 каровы. Агулам маюць ужо 17 кароў

якія гаспадарыць паасобна, ніколі больш не атрымоўваюць у сярэднім ад адной каровы, як 1800 літраў малака, дык дасягненні надзярныя.

У бліжэйшыя гады спулдзельня ў Бельшчыне намеріла шпарка павялічыць жывёлагадоўлю. Дзеля гэтага вырашана ўсе пашы рэгулярна ўгнаеннямі мінеральнымі ўгнаеннямі. А 8 гектараў забалочаных сенажаццёў поўнаасно загаспадарваць. Несумненна, што і кукурруза дапаможа спулдзельцам у павялічэнні жывёлагадоўлі. Сёлета сабраныя з плошчы 1 гектара 800 цэнтнераў. У будучым годзе спулдзельцы засеюць гэтай карыснай раслінай 2 гектары ўгоддзяў. У Бельшчыне і раслінаводства надзярныя



амандзір атрада, матрос Беларастоцкага павета, адарваўшыся ад бінокля, крыкнуў у вуха чырвонагвардзейцу Грыгор'еву, каб той прабіраўся ў абсерваторыю і прыняў меры для аховы будынка ад снарадаў. Грыгор'еў, токар Ціцілаўскага завода, кучаравы, нізкарослы, прылажыўшы растапыраныя пальцы да бруднай салдацкай шапкі, сказаў гучна:

— Будзе выканана, таварыш камандзір!

Грыгор'еў вытлумачыў заданне для пасланных з ім чырвонагвардзейцаў:

— Неба пільнаваць, хлопцы, гэта не кароў пасвіць. Камета якая-небудзь зарвецца — яны зараз у трубу глядзяць; а ў трубе павялічальныя дыяментавыя шкла. Праз іх усё відна. Зноў накіонт рэлігіі яны выразаюць даказалі: Бога няма, а звызды — растоплены метал. Зразумела?

Ішоў бліскучы і вялікі дождж. Туман памалу споўз у нізін. Цяжкія, аблепленыя балотам ногі раз'язджаліся. Але калі адзін баец пакаўзнуўся, і, каб не ўпасці, абалёўся аб зямлю прыкладам вінтоўкі, Грыгор'еў грозна крыкнуў:

— Зубамі чапляйся, а зброі паскудзіць не важна!

Раздабыўшы лапаты, чырвонагвардзейцы капалі ў агародзе зямлю. Набіўшы ёю мяшкі, яны насілі іх з пачырванелымі, пахіленымі тварамі ў абсерваторыю праз унутраную жалезную лесвіцу і складвалі на даху.

Паглядзеўшы на брудную падлогу абсерваторыі,

Грыгор'еў засмучана заўважыў:

— Бач, наслідзілі, разуюцца б трэба, хлопцы. Потым, паказаўшы на купал і на свае босыя ногі, дадаў: — Выццам у мячэці мусульманы, — і гучна засмяўся.

Зябка паціраючы жоўтыя рукі, да Грыгор'ева падышоў хударлявы румяны стары ў белым халатце — прафесар Стрыжэўскі. Нервова моргаючы, ён спытаў:

— Што тут робіцца, панове?

Грыгор'еў, не пакрыўдзіўшыся на «панове», бойка адказаў:

— А вось вашу нябесную канцылярную абабавілі: калі з цяжкіх удараў, вачам працаваць.

— Дык гэта ж абсерваторыя, — сярдзіта спытаў яго прафесар.

Грыгор'еў адступіў на крок, аглядаў прафесара і, махнуўшы галавою ў бок горада, сказаў злосна:

— А там, таварыш, жанчыны і дзеці, і нічога — далятаюць.

Да ночы вазіліся чырвонагвардзейцы на даху абсерваторыі, успіваючы крышталёвыя яе купалы мяшкамі з зямлёю. І калі яны хацелі ўжо спускацца, над люкам з'явілася галава прафесара. Задыхаючыся, ён цягнуў на дах аграмадную пухлую пярэну. Пасма сівых сухіх валасоў спадалі на яго мокры лоб.

Грыгор'еў, прымаючы з абясцеленых рук прафесара пярэну, сказаў, засмяіўшыся вачыма:

— Вось за гэта дзякуй!

Начная пемра, здавалася, цяжка ўздыхала ад арчдзіянага гулу.

Прыдушваючы рукою акурак, Грыгор'еў дружа-

любна спытаў прафесара:

— Кажуць, звызда такая ёсць — Маркс. Гэта што, у гонар нашага настаўніка завешча?

— Гэта Марс, таварыш, — паправіў ціха астраном, — у гонар бога вайны.

— Бога? — перапытаў Грыгор'еў. — А Маркса няма? — І, глянуўшы сур'ёзна ў змучаныя вочы прафесара, сказаў заклочана: — А трэба было б завесці, таварыш прафесар.

— Так, але гэта павінна быць новая звызда, яе

В Я Л І Н Е

ВАДЗІМ

трэба спачатку знайсці.

— Чаго шукаць! — запалам усклікнуў Грыгор'еў. — Вось яна! — і, працягнуўшы руку да неба, ён паказаў на самую вялікую звызду.

Прафесар выйшаў правесці чырвонагвардзейцаў; спатыкаючыся, ён засмучана барматаў:

— Як жа гэтак, а я вас чаю хацеў пачаставаць!

— Дзякуем, нельга нам, — за ўсіх адказаў Гры-

ПРАГА ВЕДАЎ

Старшыней гуртка вясковых гаспадарстваў у Рашкоўцах з'яўляецца Станіслава Дзевянткоўская. Гэты гурток лічыцца перадавым на Дуброўшчыне. З ініцыятывы членаў гуртка ўсе жанчыны бяруць удзел у конкурсах чысціні, адхову цялят і парасят, а таксама ў вырошчванні гародніны.

У сваёй дзейнасці па павышэнню сельскагаспадарчай вытворчасці гурток цэлы час адчуваў недахоп ведаў.

Але сёлета з гэтай справай там значна палепшылася. Старшыня гуртка Станіслава Дзевянткоўская вырашыла завочна вучыцца ў сельскагаспадарчым тэхнікуме ў Беластоку.

З кожным днём яе сельскагаспадарчыя веды павялічваюцца, а гэта ў сваю чаргу прычыняецца да лепшай дзейнасці ўсяго гуртка вясковых гаспадарстваў.

М. Х.

выглядзіць. Сёлета атрымана ў сярэднім чатырох асноўных культур па 15 цэнтнераў з 1 гектара, цукровых буракоў 300 цэнтнераў з гектара і бульбы 300 цэнтнераў з гектара.

З продажы малака, цукровых буракоў і іншых культур спулдзельцы Бельшчыны маюць штогод немалыя даходы. Даходы гэтыя яны вельмі разумна выкарыстоўваюць. Напрыклад, сёлета будуць тыповую (узорную) клуню за 300.000 злотых, а вясной намераны купіць другі ўжо трактар.

КОЖНЫ ГОД 48 000 ЗЛ. ЗА ЛЕН.

Спудзельцы Крыўна галоўным напрамкам лічаць раслінаводства. Ураджаі ў іх кожны год надзвычайныя. Сёлета, як паказалі спробныя абмалоты, у Крыўцу, атрымана ў сярэднім чатырох асноўных збожжавых культур па 17 цэнтнераў з гектара.

Апрача збожжавых у Крыўцу даволі вялікую плошчу (8% угоддзяў), адводзяць пад кармовыя культуры (усялякія мешанкі, кукуруза, кармовая капуста). Аднак асноўную ўвагу ўдзяляецца ў Крыўцу вырошчванню прамысловых раслін, якія штогод прыно-

сяць спулдзельцам вялікі прыбыткі. Кожны год засяваюць тут 4 гектары ільну. Адзін гектар ільну дае спулдзельцам штогод каля 12 тысяч чыстага прыбытку.

У наступным годзе спулдзельцы намераны яшчэ больш павялічыць вырошчванне прамысловых культур. Апрача ільну яны пасеюць рапак, цукровыя буракі і прамысловую бульбу.

1200 ЦЭНТНЕРАЎ КУКУРУЗЫ З 1 ГЕКТАРА

Гэтыя две спулдзельні не з'яўляюцца выключэннем на Гайнаўшчыне. Тут у кожнай спулдзельні заўсёды лепшыя вынікі працы, чым у пасобных сялян. Напрыклад, у Васках сёлета атрымана 1200 цэнтнераў кукурузы з гектара. У Старым Корніне каля 1000 цэнтнераў з гектара. І хоць кукуруза была тут пасеяна на доследных участках, але такі высокі ўраджай аб нечым сведчыць. Таму ў будучым годзе ўсе спулдзельні Гайнаўшчыны павялічаць плошчу пад вырошчванне гэтай карыснай расліны.

МЕХАΝІЗАЦЫЯ АБЛЯГЧАЕ ПРАЦУ

У прадукцыйных спулдзельнях Гайнаўшчыны

з кожным годам усё прыбываюць новыя машыны. Зразумела, што спулдзельцам ніхто не дае іх дарма. Спудзельцы купляюць іх за даход, выпрацаваны супольнымі сіламі. Зараз на спулдзельчых палях працуюць 4 трактары, 8 малацільных агрэгатаў, 3 снопавязалкі, 5 жніўярак і касілак, 1 капачка, 4 млыны, 3 грайзгі і 1 воўначасальня.

У бліжэйшай будучыні спулдзельні, якія гаспадарыць адна каля другой (напр. Васкі, Крывен і Макаўка) намераны супольна купляць больш складаны сельгасмашыны, праца якіх толькі ў адной спулдзельні была б не выкарыстанай поўначасова. Менавіта гэтыя спулдзельні прадбачваюць супольна купіць сілосакамбайн, ільнавырвалку, супольную кузню і машыну да ладавання гною.

Дзякуючы гэтым машынам, самая цяжкая праца земляроба будзе механізавана.

Аб гаспадарчым росце і аўтарытэце спулдзельняў Гайнаўшчыны сведчыць яшчэ і такі факт, што сёлета прыступіла да іх 7 новых членаў. А вядома, што людзі ідуць заўсёды ў тым напрамку, які лепшы.

В. БАШЧЭЎСКІ

3 ЖЫЦЦЯ БГКТ

3 ЖЫЦЦЯ БГКТ

3 ЖЫЦЦЯ БГКТ

Галоўнае Праўленне нашага Таварыства і Ваяводская бібліятэка ў Беластоку па жаданню беларускіх бібліятэкараў наладзіла лектараты беларускай мовы і літаратуры. Гэтыя лектараты будуць праведзены ў час кварталных трохдзённых павятовых семінараў кіраўнікоў вясковых бібліятэк з Сакольскага, Беластоцкага, Бельскага, Гайнаўскага і Сяміціскага паветаў.

У сераду, 19 кастрычніка, адбыўся лектарат беларускай мовы і літаратуры для ўдзельнікаў кварталнага семінара кіраўнікоў вясковых бібліятэк у Бельску, які правяла мгр Люба Філіпкі. У часе лектара абмеркавана таксама літаратурныя крыніцы для арганізацыі вечарын, прысвечаных творчасці беларускіх пісьмнікаў.

*

У гербарні ў мястэчку Крынк, на Саколышчыне, гэтымі днямі зачынена выстаўка «3 жыцця Савецкай Беларусі», якая была размешчана ў фабрычнай святліцы. На гэтай выстаўцы паказана звыш трыста фотаздымак змантаваны: на спецыяльных табліцах з фатаграфічнай паперы.

Выстаўку аглядзела многа рабочых.

Арганізатарамі выстаўкі «3 жыцця Савецкай Беларусі» было Галоўнае Праўленне Беларускага Таварыства і Ваяводскае Праўленне Таварыства польска-савецкай дружбы.

*

У чацвер, 20 кастрычніка, Беластоцкае беларускае вяснянне ў сваёй праграме перадала песенны паўгадзінны мантаж — «Вясковыя гурткі мастацкай самадзейнасці перад мікрафонам» — у апрацоўцы рэд. Галены Карінскай. Між іншым, радыёслухачы пачулі беларускія народныя песні ў выкананні нашых гурткоў мастацкай самадзейнасці з Пілік і Градаў на Бельшчыне, а таксама з Гарадка ў Беластоцкім павеце.

*

Гурток мастацкай самадзейнасці ў Гарадку (Беластоцкі павет) рыхтуецца да асенняга сезона культурна-асветнай дзейнасці. У бягучым годзе за час дзеяння месяцаў гэты гурток арганізаваў ужо каля дваццаці выступленняў.

*

Беларускія штотыднёвыя гутаркі ў радыёвузлах бяруць сваю традыцыю з пачатка 1958 года. У сучасны момант яны сістэматычна, наладжваюцца Галоўным Праўленнем нашага Таварыства.

Тэматыка радыёгутарак розная. Тут гаворыцца аб творчасці беларускіх пісьмнікаў, на сельскагаспадарчыя тэмы і аб дзейнасці Беларускага Таварыства, аб актуальных праблемах унутранай і знешняй палітыкі і г. д.

Цяпер такія штотыднёвыя гутаркі адбываюцца ў вясковым радыёвузле ў Мілейчыцах (Сяміціцкі павет), павятовым радыёвузле ў Гайнаўцы і ў Бельску, у вясковых радыёвузлах у Рыбалах, Гарадку, Крынках (Сакольскі павет) і ў павятовым радыёвузле ў Саколы ў бліжэйшы час штотыднёвыя беларускія радыёгутаркі будуць наладжаны ў павятовым радыёвузле ў Дуброве.

За бягучы асенні месяц і раз гэтыя радыёвузлы адбылося ўжо разам каля пяцідзесяці гэтых радыёгутарак.

*

У палове кастрычніка скончыўся гадавы конкурс на найлепшую вясковую бібліятэку ў Беластоцкім павеце. Сярод беларускіх бібліятэк найлепшай аказалася грамадская бібліятэка ў Залужках, дзе кіраўніком працуе Ніна Майсак. У яе бібліятэцы парадак і чысціня, акуратна пасэргэаваная літаратура. Але Ніна Майсак не толькі акуратная бібліятэкарка. Яна актыўны арганізатар беларускай мастацкай самадзейнасці. Супольна з настаўнікамі мясцовай школы рыхтуецца багатая мастацкая праграма ў гадавіну Кастрычніцкай Рэвалюцыі. У праграму ўваходзяць беларускія і польскія песні, рэцытаты і кароткія інсцэніроўкі.

(ся)

3 ЖЫЦЦЯ БГКТ

3 ЖЫЦЦЯ БГКТ

3 ЖЫЦЦЯ БГКТ

гор'еў, — нас і так сумленне замучыла — доўга гультайвалі тут. Паціснуўшы руку прафесару, чырвонагвардзейцы скрыліся ў цемры.

*

Чырвонагвардзейскі атрад імя Карла Маркса пятыя суткі, зарыўшыся ў зямлю, адбіваўся ад праціўніка. Ашалелы вораг закідаў атрад снарадамі. Кулі ляталі роем ў паветры, і нельга было адарвацца ад зямлі, але чырвонагвардзейцы пады-

— Злосць мяне гучыць. Была аказія зірнуць на звышны, якія яны ёсць на самай справе, а я пасаромеўся прафесара папрасіць: усё ж такі інтэлігенцыя... — і, узняўшыся на локці, ён аглядаўся. Раптам нешта чорнае з грукатам пранеслася міма як цяжкі, і Грыгор'еў здзіўся, што столькі можа быць такою моцнай і няспернай. Акунаючыся ў цемру, ён адчуваў, як па твару ў яго нешта цягло.

*

Чырвонагвардзейскі атрад імя Карла Маркса, пакінуўшы непатрэбныя цяпер асобы, размясціўся на часовы адпачынак.

Атрад моцна парадзеў, а ўсе, хто застаўся ў жывых, насілі на сабе страшныя сляды цяжкіх бітваў.

Панадворак абсерваторыі быў высланы сенам, а на ім покатам спалі змучаныя байцы. У Грыгор'ева на правым боку чарнела павязка, забінтаваная рука вісела на рамяні. Мучаны ліхаманкай, ён баюкаў яе, бы дзіця, седзячы на ганку ў накінутым на плячо трафейным шынялі.

На даху абсерваторыі вазіліся людзі; яны асцярожна ачышчалі празрысты купал ад цяжкіх машкоў зямлі.

З флігеля выйшаў прафесар Стрыжэўскі, зябка хутаючыся і шоргаючы нагамі, ён асцярожна ішоў па панадворку, абыходзячы спячых людзей.

— Таварыш прафесар! — слаба аклікнуў яго Грыгор'еў. З цяжкасцю падняўшыся насустрач, ён спытаў, працягваючы руку: — Ну як, знайшлі звязду-та?

— Ах, гэта вы, галубчык? — нахіліўся да яго

прафесар і раптам усклікнуў: — Божа мой, што ў вас з вокам?

— Абпалавінілі, — вытлумачыў Грыгор'еў і дадаў: — Ну, нічога, затое вы за мяне цяпер ва ўсе вочы глядзіце.

Потым, выцягнуўшы руку па швах і падняўшы падбародак, ён папрасіў саромліва:

— Таварыш прафесар, дазвольце паглядзець?

— Ах, прашу вас, калі ласка! — замітусіўся ўзрадаваны астраном.

— А хлопцам таксама можна? — усхвалявана спытаў Грыгор'еў.

— Дык яны спяць.

— Дзеля такой справы... — і Грыгор'еў зычна крыкнуў: — Хто жадае звёзды глядзець, уставай! Сеўшы на высокую металічную табурэтку, Грыгор'еў прыліп адзіным вокам да рэфрактара. У таемнічай цішыні абсерваторыі ён слухаў расказ прафесара аб велічным жыцці ўсясвету. Нябесны акіян раскрываў перад ім сваю глыбіню.

А на вуліцы, халоднай ноччу, выстраіліся кашалёўшчыя, праязныя байцы, каб убачыць далёкае неба.

Успыхвалі і гаслі аганькі папярост, людзі жартавалі захрыплымі галасамі, штурхаліся, спрабуючы нагрэцца.

Але, калі ўваходзілі ў памяшканне абсерваторыі, кіруючыся нейкім інстынктам, яны з пашанай здымалі шапкі.

Выходзячага з абсерваторыі чалавека ахапляла вялікае хваляванне ад бачанага, хацелася маўчаць і марыць, і ўжо ніхто не думаў аб сне.

Пераклад Р. Г. Г. Г. Г.

Жыццё 5

К А Е

Б А

КАЖЭУНІКАУ

маліся і кідаліся ў атаку.

Грыгор'еў, лежачы ля гараха, трасучагася кулямёта спалохана аглядаўся, калі снарад, апісаўшы высокую ў небе дугу, цяжка плюхаўся далёка ззаду, там, дзе ўзвышалася на ўзгорку крохкая шкляная галава абсерваторыі.

У мінуту запішча, штурхнуўшы локцям кулямётчыка, Грыгор'еў трывожна шаптаў:

НА СІБІРЫ ВЫРАСЦЕ ВІНАГРАД

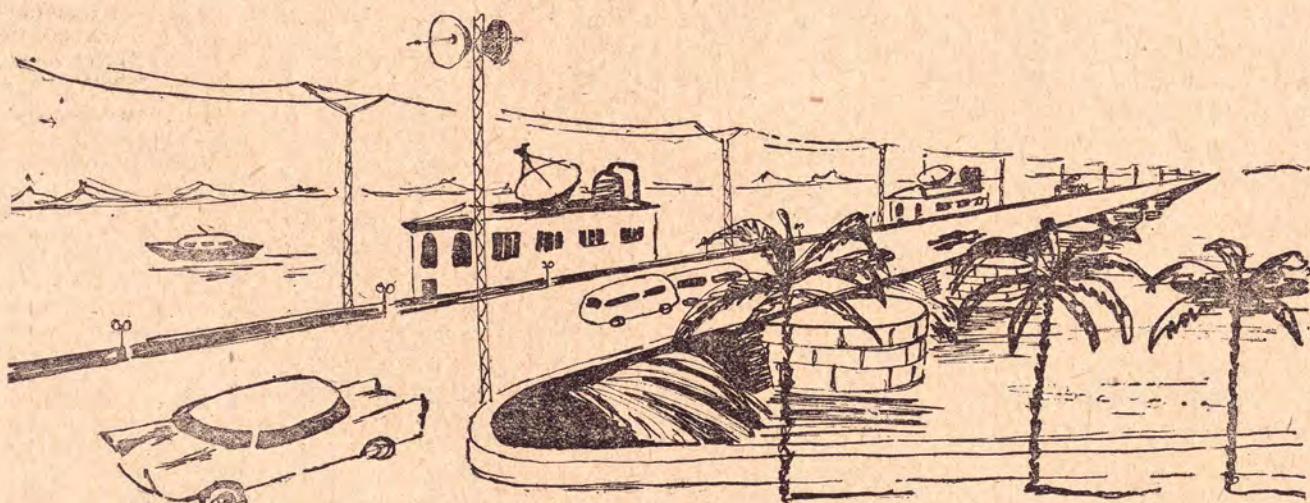
ПРАЕКТ БАРЫСАВА

Новы праект пакарэння Гальфстрыма (Цёплага цячэння ў Атлантычным акіяне) прапанаван савецкім інжынерам Барысавым. Сутнасць праекта заключаецца ў наступным: прапануецца злучыць два мацерыкі — Азію і Паўночную Амерыку велізарнай плацінай даўжынёй 74 кіламетры і вышынёй — 50 — 60 метраў. Гэтая плаціна перакрые праліў Берынга.

Магутныя помпы праз шырокія вадагоны, пабудаваныя ў плаціне, будуць перакідаць за адны суткі 500 кубічных кіламетраў халоднай вады з арктычнага басейна ў Ціхі акіян. Пры такой рабоце плаціны — помпы ўзровень Ледавітага акіяна павінен панізіцца на 20 метраў за год. Так будуць створаны ўмовы для ўзмоцненага прытоку цёплай вады з Атлантикі. Цёплым цячэннем сістэмы Гальфстрым будзе адкрыта зялёная вуліца праз

дачай палешыць клімат зямнога шара. Паводле аднаго з гэтых праектаў, прапануецца выкарыстаць магутныя сілы космаса. Яшчэ ў далёкія старажытныя гады было заўважана, што ўзровень акіяна, пачынаючыся з вострава Месяца і Сонца, пераходзіць на мянецца. Ён то ідзе магутнай сцяной на берагі мацерыкоў, то адкочваецца назад, каб зноў пачаць сваё наступленне. Такая заканамернасць у прыродзе створана прыцягненнем Сонца і Месяца.

Савецкі інжынер Раманаў распрацаваў праект змянення клімату далёкаўсходняга ўзбярэжжа СССР. У сваіх разліках ён грунтуецца на адхіленні цёплага цячэння Кура — Сіва да берагоў Азіі. Як жа можна дамагчыся гэтага? Толькі адно з адгаліненняў Кура — Сіва набліжаецца да берагоў Сахаліна і Японіі, але яно мала ўплывае на клімат гэтага раёна. Варчэнне Зямлі адхіляе цячэнне на ўсход.



Паўночны полюс у Ціхі акіян.

У ледзяную маўклівасць Поўначы сусветны акіян з дапамогай чалавека пракладзе свае ацяпляльныя «трубы». Пачнецца растварэнне льдоў акіяна.

Калі будзе ажыццёўлен такі смелы праект, амаль 35 мільёнаў квадратных кіламетраў паверхні сухазем'я і акіянаў назаўсёды будуць вызвалены ад льдоў і снегу.

Далёка на поўдзень ад Паўночнага полюса пацяплее клімат. У Маскве нават у самыя халодныя зімовыя дні тэмпература не будзе апускацца ніжэй нуля, а ў звычайныя зімовыя дні тэмпература паветра складзе каля 6—12 градусаў цяпла. Клімат Сібіры будзе блізкі да кліматаў сярэдняй паласы Украіны. Прасторы Якуціі накрываюцца садамі, а тундра Поўначы ператворыцца ў квітнеючыя сады. Такія ж дзівосныя змены адбудуцца на прасторах Аляскі, Канады, поўначы Японіі і нават у краінах Паўночнай і Цэнтральнай Еўропы. Назаўсёды знікне пагроза замарзкаў для садоў і вінаграднікаў.

Яшчэ не так даўно аб праектах пабудовы плаціны праз Ла-Манш альбо тунеля праз Еўропу ў Амерыку мы чыталі толькі ў пісьменніках — фантастаў. Інакш сустраў праект Барысава. Яго гарача абмяркоўваюць вучоныя і інжынеры многіх краін свету.

ПРАЕКТ РАМАНАВА

Ёсць і іншыя цікавыя праекты, якія ставяць за-

Інжынер Раманаў прапануе ў вузкім праліве Невельскага, што аддзяляе востраў Сахалін ад мацерыка, пабудаванне дамбы з некалькімі шырокімі варотамі, якія будуць адкрывацца толькі ў бок Ахоцкага мора. Усю працу тут будзе выконваць наш векавечны спадарожнік — Месяц. У час прыліваў цёплых воды Кура — Сіва з Татарскага праліва праз адкрытыя вароты дамбы хлынуць у Ахоцкае мора. Калі ж пачнецца адліў, то вароты аўтаматычна зачыняцца, і цёплых воды Кура-Сіва ўсё далей і далей будуць пранікаць у глыбіню Ахоцкага мора, паступова награвваючы яго тоўшчы. Як паказваюць разлікі, праз вароты дамбы можна будзе пераганяць за год каля 1.100 кубічных кіламетраў цёплай вады. Гэта ў чатыры разы больш за тую масу вады, што прыносіцца ў Каспійскае мора Волгай.

Праект Раманава прадугледжвае значнае паляпшэнне клімату Далёкага Усходу. Пацяплее Крайняя Поўнач, тундра пакрыецца лясамі і лугамі. Ніколі не будуць замарзаць воды Ахоцкага мора і Татарскага праліва.

Падлічана, што дамба — лавушка для вод Кура-Сіва — будзе мець у даўжыню менш 10 кіламетраў, а яе вышыня складзе 25 метраў. Збудаванне гэтай плаціны магчыма і ў наш час.

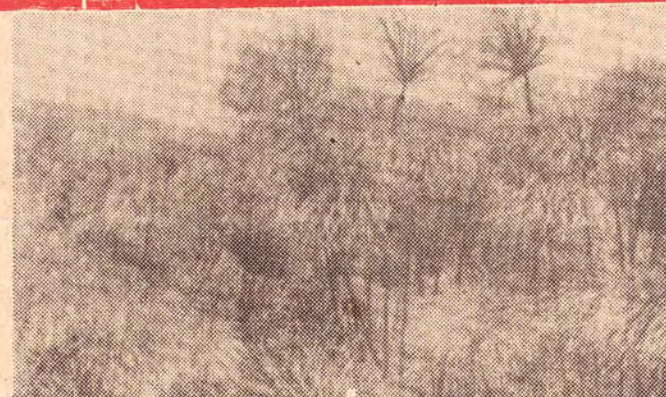
ВІДЫ З АФГАНІСТАНА



Гарадок Істалеф. Звярніце ўвагу на пікавую ступеньчатую архітэктурную горада.



Адпачынак з непазлучнай люлькай.



закрычалі, замахалі на яго рукамі. Чалавек стрымглаў кінуўся назад. Гэта нам паказалася дзіўным, тым больш, што іншыя мужчыны стаялі з жанчынамі і смяяліся разам з імі. Толькі адна з жанчын — старэйшая, схавалася, прысеўшы за сваіх сябровак.

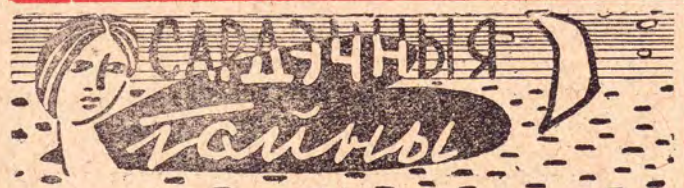
— Я думаю, гэты чалавек убачыў маці сваёй жонкі! — сказаў прываднік.

У дзінка ёсць такі абычай: мужчына робіць добра, калі ніколі не сустракаецца са сваёй цёпчай. Калі ён убачыць яе голай, то павінен заплаціць штраф каровамі або півам. Пазбегнуць такой сустрэчы даволі цяжка, бо амаль ніхто з дзінкаў не носіць адзежы.

Некалькі вясельных звячэй. Маладая ўлава пераходзіць да брата мужа, або да блізкага сваяка. Дзеці родзяцца ад імя памершага мужа і называюцца яго імем. Гэты абычай называецца «шлюбом духа». Калі нават чалавек памрэ нежанатым, яго прыяцель, ці сваяк, павінен узяць жонку ад яго імя і захоўваць яго род.

Папірусы лес. Папірус у Судане расце ў вялікай колькасці. Гэта добры матэрыял для вырабу паперы.

У краіне дзінкаў бываюць вялікія ліўні са страшнымі маланкамі і перунамі. У гэты час наплываюць цёмныя хмары і здаецца, што на зямлі запанавала ноч. І толькі блыскі маланкі расвятляюць цемру. У такі час дзінкі набіраюць у рот вады і сядзяць на кортачкі. Гэта мае абараніць іх ад злых духаў, якія кіруюць перунамі.



Многа я чытаў кніжак, дзе апісвалася каханне і сямейнае жыццё. Але ў жыцці рэдка бывае так, як у кніжках. Коротка аб сабе. Як я задумаў жаніцца, дык мне хацелася ажаніцца з вельмі прыгожай дзяўчынай. І так сталася. Я ажаніўся з прыгажуняй. Але з ёю мне жыццё не ўкладалася. Мы разышліся. Другі раз я ажаніўся зноў з маладою і вельмі прыгожай дзяўчынай. Ізноў не маглі мы зжыцца. Пасля гэтага я ўжо не кіраваўся толькі прыгажосцю, шукаючы новую жонку. Я стаў глядзець ужо і на характар. І зараз ажаніўся трэці раз і толькі цяпер жыву добра, шчасліва.

Мой вывад з уласнага вопыту. Асноўнае ў сямейным жыцці добры характар чалавека, разумны падыход да жыцця, згодны зацікаўленні. Гэта ўсё мае вялікі ўплыў на шчырае каханне паміж мужам і жонкаю. І аб гэтым павінны помніць усе кандыдаты да жанічкі і замужства.

Мікола С.
з Беластока
Я сваіх каментарыяў не даю. Яны непатрэбны.
Сэрцайка



Урыўкі з кнігі Драчынскага з падарожжа праз Паўднёвы Судан у Афрыцы.

«Здалёк відны былі дамы і нейкія шалашы, падобныя на вялікія кучы жэрдак пастаўленых тонкімі канцамі ўверх.

— Гэта лагер жывёлаводаў — сказаў праваднік. Тут ужо зямлі дзінка (назва племені—рэд).

Мужчыны былі густа вымазаны попелам, жанчыны вельмі прыгожага складу, стройныя, высокія, з доўгімі нагамі і тонкімі таліямі. Цела па-

мазана тлушчам. Упрыгожаныя пацёркамі на шыі і нагах.

Хутка мы напаткалі яшчэ адзін лагер. Тут мы ўбачылі такую сцену. Група жанчын і мужчын стаяла на беразе і глядзела на параход. Нейкі мужчына, галубы ад попелу хутка пабег да берага, хіба хацеў паглядзець на параход. Але як толькі ён наблізіўся да жанчын, тыя нешта

3 сэрцам да грамадскага чыну

Грамадская рада нарадавая ў Міхалове ў бягучым годзе заняла першае месца ў Беластоцкім павеце па ініцыятыўнасці грамадскіх чынаў на сваёй тэрыторыі. Ужо выканана грамадскім чынам розных прац на суму звыш 200 тыс. зл. Вынікі гэтага карыснага мерапрыемства відаць на многіх дарогах паміж вёскамі і на вуліцах некалькі вёсак.

Важным пунктам грамадскага чыну з'яўляецца тут распачацце пабудовы дарогі, якая вядзе з Міхалова ў Падзэраны. Уложана ўжо каля 0,5 км. маставой і наступны адрэзак даўжынёй у 1 км ужо акапана равамі і падрыхтоўваецца да ўлажэння маставой. На гэтай жа самай дарозе, якая мае 7 км даўжынёй, адрэзак у 1 км пакрыты пяском і нажвіраваны.

Жыхары вёскі Саколе грамадскім чынам зрабілі ў сябе сапраўдную вуліцу, даўжыня якой складае 250 метраў. Выканана «жвіроўку» на каменным падкладзе. Выканана таксама карнізы з абодвух бакоў маставой. Другую вуліцу (бо Саколе мае аж 2 вуліцы) вырашана пабудаваць у падобны спосаб у наступным годзе.

Сакаляне ўдзячныя цяпер ініцыятарам і арганізатарам сваёй працы — солтысу вёскі Антону Каспяровічу і раднаму Міколе Паплаўскаму. Імат намаганняў і працы ўклаў таксама Міхась Панкевіч. Вынікі працы цешаць зараз сакаляна.

Яшчэ летам яны таксама грамадскім чынам звабілі каля вёскі чыгунначную станцыю і цяпер маюць нафта блізка да пяцікіла. Раней павітты былі хатзіць на станцыю ў Жэдня.

Ёсць яшчэ і іншыя дробныя поспехі як вынікі грамадскіх чынаў у ГРН — Міхалова. Але аб іх напішам, калі яны «падрастуць» да большых.

Адным словам, недарма ў памяшканні ГРН вісіць сцяжок з надпісам: «Перадавай грамадзе ў дарожнай гаспадарцы».

3 ашчаднай кніжкай лепш жывецца

Штомёсячна (кожнага дваццатага) у Цэнтралі ПКО ў Варшаве адбываецца лясаванне т. з. прэміяваных ашчадных кніжак. На кожных 300 кніжак прыпадае адзін матацыкл. 20 кастрычніка адбылося такое лясаванне. У яго выніку трох жыхароў Беластоцкага ваяводства выйграла матацыклы, двух з Сувалкаў і адзін з Элку. Варта адзначыць, што дагэтуль 60 асоб, якія маюць прэміяваныя кніжкі ПКО, выйграла матацыклы на Беластоцчине; 25 матацыклаў выйграла ў гэтым годзе.

З умовамі атрымання прэміяваных ашчадных кніжак можна пазнаёміцца ў кожным аддзеле ПКО.

Эмка

Нашаму папцальёну жадаем «Сто год»!

Ужо многа год працуе на пошце ў Нараўцы Міхась Панфілюк. Усе жыхары нашай вёскі — Альхоўкі — лічаць, што гэта вельмі сумленны і працавіты папцальён. Заўсёды імкнецца ён як мага хутчэй уручыць нам свежыя часопісы і газеты. Сярод іх пачэснае месца займае і «Ніва», якую я таксама рэгулярна выпісваю.

Ад свайго імя і ад імя аднавяскоўцаў жадаю нашаму папцальёну Міхасю Панфілюку «Сто год».

Янка Зданоўскі

Альхоўка

Гайнаўскі павет

Больш ініцыятыўнасці

Вёска Гураны (Сакольскі павет) атрымала ў канцы жніўня г. г. новую школу. Усё было б добра, калі б не адзін вельмі сур'ёзны недахоп. У новай школе не аказалася ніводнага неабходнага абсталявання, ані лавак, ані дошак, ані нават электрычнасці.

У Гуранах, у старой школе змяшчалася стае лае кіно. Яно і зараз там знаходзіцца. Зараз усе лаўкі з гэтай школы перанесены ў новую і для кінаманаў няма на чым сядзець. Тут толькі дзве калодкі і дзве лаўкі. З-за іх узнікаюць частыя сваркі, зразумела, кожны хоча мець сідзячае месца.

Ці не варта было па турбаванца мясцовым жыхарам і абсталяваць больш лавак. Больш ініцыятыўнасці, грамадзяне!

Жэня Г.

з Саколышчыны.

Падпісвайце „Ніву“ за граніцу

Дарагія чытачы, калі маеце кроўных ці знаёмых за граніцай, зрабіце ім падпіску на «Ніву».

Гэта самы лепшы падарунак, які Вы можаце ім зрабіць.

Цана падпіскі на «Ніву» за граніцу: на квартал — 10,15 зл., на паўгоддзе — 20,30 зл., на год — 40,60 зл.

Адпаведную суму трэба пераслаць на конту: РКО № 1-6-100024 — Warszawa, ul. Wilcza 46 — P.K.W.Z. „Ruch” да 10-га кожнага месяца, папярэджаюча перыяд падпіскі. На адвароце бланка абавязкова трэба адзначыць, што ўплочваецца грошы на «Ніву».

Раім зрабіць гадавую падпіску — гэта найлепш заўважыць рэгулярнае атрымліванне «Нівы».

На жаланне чытачоў рэдакцыя можа выслать гатовыя бланкі.

За культуру ў хлявах

Акцыя ліквідацыі туберкулёзных кароў выразна паказала неабходнасць рацыянальнага кармлення і чысціні ў хлявах. У Навінцы, на Дуброўшчыне, сяляне многа ўвагі ўдзяляюць жывёлагадоўлі. Кожны гаспадар па некалькі разоў у год беліць вапнаю сцены хлявоў, каровы заўсёды маюць добрую падсілку з саломы. Апрача таго, сяляне рацыянальна там кормяць жывёлу.

Такі догляд прычыніўся да таго, што ўсе жывёлы ў вёсцы здаровыя. У Навінцы толькі адна карова мела прыкметы туберкулёза, у той час калі ў суседніх вёсках было хворых каля 30-ці штук кароў.

М. Х.



Чытачы неаднаразова звярталіся да нас, каб змяніць на старонках «Нівы» праграму фільмаў у тых мясцовасцях, дзе ў большасці пражываюць беларусы.

Пачынаючы ад гэтага нумара, будзем змяняць праграму кінафільмаў тудзень наперад ад выхаду нумара. Цыфры перад назвай кінафільма абазначаюць дні месяца, у якіх будзе дэманстравацца фільм.

БЕЛАСТОК	3—10 «Несмертэльны гарнізон» (савецкі), 11—13 «Баллада а салдаце» (савецкі).
«ПОКУЙ» — 5 — 9 «Сярожа» (савецкі), 10 — 14 «Дама з пескем» (савецкі).	ГАРАДОК «ЗВЯЗДА» — 8—10 «Вэсэлі вепуллёкато-жы» (савецкі), 11—13 «Эгаістка» (савецкі).
«ТОН» — 5—11 «Валька пад пірамідамі» (савецкі), 12—18 «Шукам ойца» (беларускі савецкі).	КЛЯНЦЭЛІ «ГЭЛЬ» — 8—10 «Бужліва млодосць» (савецкі), 11—13 «Швэдзка запалка» (савецкі).
«СЫРЭНА» — 5—9 «Упечка над можа» (савецкі), 10—14 «Матужыткі» (савецкі).	КРЫНКІ «МАЛЬВА» — 8—10 «Пэзат о мілосці» (савецкі), 11—13 «Вясна на Зарэчнай вуліцы» (савецкі).
«КІНО-ТЕАТР» — 5—9 «Дон» I ч. (савецкі), 9—13 «Піхы Дон» II ч.	МІХАЛОВА «СТАЛІША» — 8—10 «Гісторыя еднэ» (савецкі), 11—13 «Пратэстую» (савецкі).
БЕЛЬСК. «ЗНІЧ» — 6—8 «Пратэстую» (савецкі), 9—12 «Цурка капітана» (савецкі), 12—15 «Муму» (савецкі).	МІЛЕЙЧЫЦЫ «ТЭНЧА» — 8—10 «Вэсэлі вепуллёкато-жы» (савецкі), 11—13 «Опэрацыя канечна» (савецкі).
ГАЙНАЎКА. «ВОЛЬНАСЦЬ» — 6—8 «Ірзёт» (савецкі), 9—11 «Церніста длога» (савецкі), 12—14 «Плытэробета застае сама» (савецкі).	НАРАЎКА «ЛЯС» — 9—13 «На бэзлюдзі выспе» (савецкі).
ЛУБРОВА «БЛЫСКАВІЦА» — 6—8 «Сёстры» ч. I, (савецкі), 9—11 «Сёстры» ч. II, 12—15 «Блэнкітна стпала» (савецкі).	НАРВА «МЭЛЁДЫЯ» — 9—13 «Вятр в очы» (польскі).
САКОЛКА «КЛОС» — 6—8 «Жолнерске сэрпэ» (савецкі), 9—11 «Клос» (савецкі), 12—14 «Ілзёт» (савецкі).	ОРЛЯ «ОЖЭЛ» — 9—13 «Вечур тшэх крулі» (савецкі).
СЯМЯНІЦЫ «СОЮШ» — 6—8 «Незрыкла пгонь» (савецкі), 9—11 «Пратэстую» (савецкі), 12—14 «Запаснік і блазэн» (савецкі).	РАЙСК «ЕДНОСЦЬ» — 9—13 «Справа 306» (савецкі).
БЕЛАВЕЖА «ЖУВР» —	ЧАРОМУХА «КОЛЕЯЖ» — 8—10 «Ляцця, жуваўлі» (савецкі), 11—13 «Пратэстую» (савецкі).
	ЧЫЖЫ «ЗВЫШНЕСТВО» — 9—13 «Крулёва балю» (савецкі).

„N I W A”

Organ ZG BPSK. Adres ZG BPSK: Białystok ul. Warszawska 11, telefon 54-14.
Redaguje Kolegium. Adres redakcji: Białystok ul. Wesołowskiego 1 tel. cent. 37-41 red. naczelny i sekretariat 75-89.
Wydawca: Białostockie Wydawnictwo Prasowe HSW „Prasa”.
Warunki prenumeraty w Polsce: miesięcznie .. 240 zł kwartalnie .. 720 zł półrocznie .. 1440 zł rocznie .. 2880 zł.
Wpłaty kierować na PKC Nr 12-6-1312 w Białymstoku dla PUPK „Ruch”. Na odwrocie należy zaznaczyć na jaki adres dokonano prenumeratę na „Niwę” otrzymują również wszystkie urzędy pocztowe i listonosze w całym kraju. Cena prenumeraty za granicą: kwartalnie .. 10,15 zł półrocznie .. 20,30 zł rocznie .. 40,60 zł.
Zamówienia na „Niwę” z krajów europejskich tak: zamorskich (z wiatkiem krajów demokracji) Warszawa: Krakowskie Przedmiescie 77, Obozowice 7, przesyłki zwykłą wynosi 4,16 zł. 2-6-31. Prenumerata roczna wraz z przesyłką zwykłą wynosi 4,16 zł. Nk. 5.000 Btk N-3

(Працяг са стар. 3)

— Мне дрэнна! — усклікнула Брыке, рвучыся выйсці. Але Ларэ, быццам прыпадкова, крануўся рукамі да яе шыі, адварнуўшы пры гэтым край калы. Ён убачыў ружавеўшыя рубцы.

Брыке пахіснулася. Ларэ ледзь паспеў падхапіць яе: яна страціла прытомнасць.

Ларэ брызнуў ёй у твар проста са стаячага графіна. Яна хутка апамяталася. Неперадавальны страх засвяціўся ў яе вачах. Некалькі доўгіх хвілін яны моўчкі глядзелі адзін на аднаго. Брыке здавалася, што наступіла гадзіна помсты. Страшная гадзіна расплаты за тое, што яна прысвоіла чужое цела. Губы Брыке задрыжэлі, і яна ледзь чутна прашаптала:

— Не губіце мяне!.. Злітуйцеся...

— Успакойцеся, я не збіраюся губіць вас... але я павінен ведаць гэту таямніцу. Прызнайцеся, гэта не вашае цела? Адкуль яно ў вас? Скажыце мне ўсю праўду!

Брыке заплакала як дзіця. Але Ларэ быў няўмольны.

— Слёзы вам не памогуць! Гаварыце хутчэй, пакуль я не страціў цярплівасці.

— Я не вінавата ні ў чым, — пачала свой расказ Брыке.

Слухаючы яе, Ларэ думаў: «Здаецца Брыке, сапраўды не вінавата. Але гэты Керн... Як ён мог дастаць цела Гай і выкарыстаць яго для такога страшнага эксперымента? Керн? Я чуў аб ім ад Артура. Керн, здаецца, быў асістэнтам яго бацькі».

Калі Брыке скончыла, Ларэ сказаў:

— Па першае, успакойцеся. Па-другое, сядайце за піяніна і спявайце. Спявайце так, каб было чутна там, наверх. Вам вельмі вёсела, і вы не маеце намеру падумаць на палубу.

Брыке падыйшла да піяніна, села і заспявала, акампаніруючы сабе ледзь паслухмянымі пальцамі.

— Мацней, веселей, — камандаваў Ларэ.

Гэта быў вельмі дзіўны спеў, — крык адчаю і страху перакладзены на мажорны лад.

— Мацней, бубніце па клавішах! Так! Іграйце і чакайце.

Ларэ падняўся на палубу. Ён падыйшоў да Артура Дауэля і, непрыкметна адвёўшы яго ў бок, сказаў:

— Ідзі ўніз і застаў Брыке паўтарыць усё, што яна сказала мне. А я займуся гасцямі.

Брыке расказала Артуру гісторыю сваёй смерці і ўваскрэснення.

— Апішыце мне другую галаву, якая жыла ў прафесара Керна, — сказаў Дауэль. Ён тарапліва выняў з бочнай кішэні партманетку, парываў у

ёй, дастаў адтуль фотакартку і паказаў яе Брыке.

— Скажыце, ці падобны гэты мужчына да талавы, якую вы бачылі ў Керна?

— Дык гэта ён! — усклікнула Брыке. Здзіўляюча! Галава з цела. Няўжо і яму ўжо паспелі прышыць цела? Што з вамі? — злякаўшыся, спытала яна.

Дауэль збляў. Ён цяжка апусціўся на крэсла і закрыў твар рукамі.

— Што з вамі? — яшчэ раз спытала Брыке. Але ён не адказаў.

Артур Дауэль вельмі хутка апанаваўся. Калі ён падняў голаў, яго твар быў амаль спакойны.

— Выбачайце, я, здаецца, настрашыў вас, — сказаў ён. — У мяне часам здараюцца лёгкія прыпадкі. Вось усё ўжо прайшло.

— Але хто гэты чалавек? Ён так падобны... Ваш брат? — пацікавілася Брыке.

— Хто ён не быў, вы павінны дапамагчы нам знайсці гэта голаў. Вы паедзеце з намі. Мы ўладзім вас у такім кутку, дзе вас ніхто не знойдзе. Калі вы можаце ехаць?

— Хоць сёння, — адказала Брыке. — А вы... не адымеце ў мяне маё цела?

Дауэль адразу не зразумеў, потым усміхнуўся і адказаў:

— Зразумела, не... калі толькі вы будзеце слухаць і памагаць нам. Ідзем на палубу.

Працяг будзе.



3 САВЕЦ-КАГА ГУМАРУ

Арцельныя СПРАВЫ

Раскажу вам сёння, людзі добрыя, аб нашых літаратурных справах. Што гэта за справы? Была, вось, напрыклад, на старонках нашай «Нівы» сельгаслітарцель Андрэя Самасея. Добрая гэта была арцель, салідная. Бывала возьмецца арцель за нейкага шалавілу — ніткі сухой на ім не аставіць. Ды вось, у апошні час, салідная арцель сталася зусім рахітычнай, працуе ўсё з большымі перапынкамі.

Як самі ведаеце, у нашай «Ніве» вяду я індывідуальную гаспадарку. Таму, шчыра кажучы, на ўсе гэтыя самасеявыя арцельныя непаладкі гляджу ды вус падкручваю.

— Пасеяць, — думаю сабе, — гэта вельмі лёгка. Але сабраць пасеў і давесці яго да ладу, гэта ўжо больш складаная справа.

Міхась Красоўскі з Малынік нядаўна кліч кінюў арцельшчыкам, моў: «Дзе ж вы арлы баявыя». Кліча і падбадэўвае Міхась арцельшчыкаў. Відаць не разумее ён адной асноўнай праўды, што ніводная арцель не можа існаваць без цягавой сілы.

На маю думку, трактар патрэбны Самасею. Бо толькі трактарам змог бы ён зацягнуць сваіх арцельшчыкаў у «Ніву».

Нашыя чытачы вельмі чуліва адносяцца да свайго часопіса. Ён вельмі цікавіць хто што піша і чаму не піша.

На маю думку, каб задаволіць цікавасць чытачоў, у арцель Самасея неабходна выслать кантроль. Хто ведае, мо' там літаратурныя зложыванні завяліся мо' ганарар не падзялілі, або яшчэ горш, з пазытыўнай дзейнасці перайшлі на вытворчасць нейкай квашаніны. А так дагадвайся тут, браток, што з арцелью дзеецца, ці зернавы фонд развалаклі, ці рымы згналі, хто іх ведае.

Усе чытачы былі сведкамі нараджэння арцелі Самасея, а вось на хаўтурах ніхто не быў. Я калі б ведаў, на якім могільніку арцель пахавана, на помніку дапіс зрабіў бы: «Памерлі змоладу ад тэматычнага голаду». Між іншым, людзі добрыя, дарэчы тут успомніць прымаўку: Чужую бяду рукамі развяду, а са сваёй не спраўлюсь. А ўсё ж такі ў заключэнні хочацца сказаць Андрэявай арцелі:

— Што ж вы, хлопцы, анямелі.
Не чуваць вас у нядзелі,
У будны дзень не відна вас,
Нудзіцца без вас Міхась.

Вядзьма Лебана

ПАМІЖ ПРАДАУЦАМІ

— Ну, як у цябе справы?
— І не пытайся, кожны месяц дакладваю.
— Дык тады закрывай магазін.
— Дзякую за парад, а з чаго ж тады жыць буду.

Мікола Іванюк
Бельск

ДАПАМОГА ЛЕКАРА

Хворы памешчык гаворыць да лекара:
— Дарагі прыцель, ад сённяшняга дня я не буду плаціць табе за аглядзіны. Затое па маёй смерці атрымаеш усю маю спадчыну. Ці ты згодны?
— Пэўна, — кажа ўзрадаваны лекар. — але дайце мне сваю рэцэпту, я выпішу вам другую, прыпішу такое лякарства, каб вы хутчэй памерлі.

Янка Ясвіловіч
Пасынкі



ПАВЕСІЎСЯ

Пасварыўшыся з жонкай, мужык задумаў павесіцца. Узяў ён вяроўку і пайшоў над рэчку да найбольшай вяроўкі, каб нагамі не дастаць да зямлі.
Праз нейкі час прыйшла над рэчку жанчына пакупачка. Ubачыўшы вісельніка, яна кажа:
— Царства нябеснае табе, няшчасны чалавеча. Прыгледзеўшыся лепш, дадала:
— Але чаму вяроўка пад рукамі, добрыя людзі закладаюць вяроўку на шыю, а не пад рукі.
Пачуўшы гэтыя словы, вісельнік кажа:
— Спрабаваў і я залажыць вяроўку на шыю, але не дае дыхаць.

Васіль Бірыцка
Семаноўка

СТАЛЯР І КАВАЛЬ

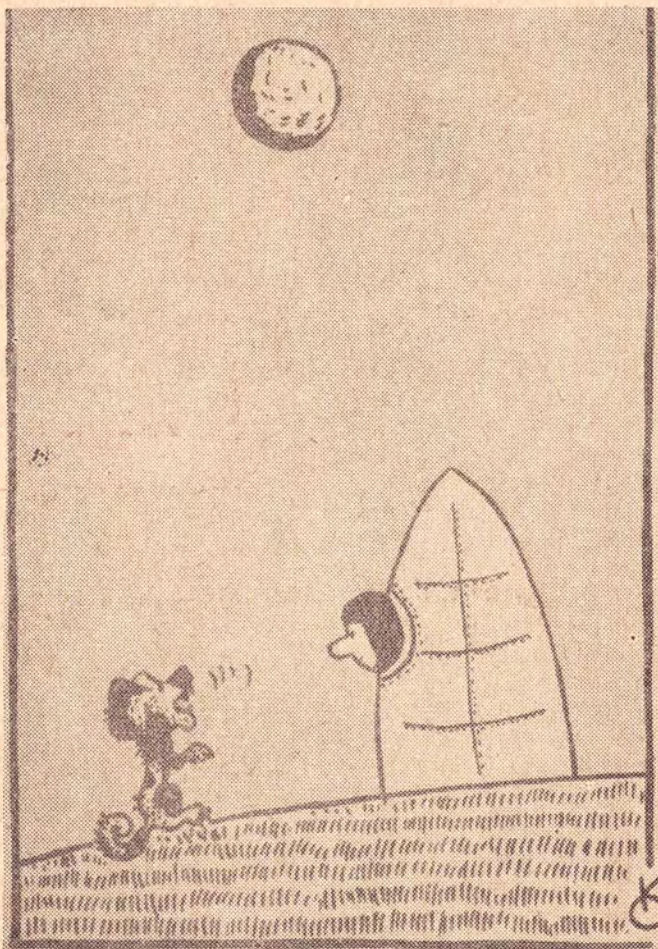
Прыехаў да Марысі ў сваты Андрэй — слаўны на ўсю акаліцу сталяр — і кажа:
— Пойдзеш за мяне?
А Марыся на гэта:
— Калі ў мяне ўжо быў Іван — слаўны на ўсю акаліцу каваль — і казаў, каб я за яго ішла.
— Пакінь гэта, — кажа сталяр, — ён сляпы, бо раз б'е па жалезе, а дзесяць разоў па кавадле.
Марыся задумалася.
Прыязджае каваль, яна яму і кажа:
— У мяне быў сталяр Андрэй і гаварыў, што ты сляпы.
А каваль на гэта:
— Ён сам сляпы, бо калі таблюе, то заўсёды гладзіць дошку рукой.
Марыся зноў задумалася і не пайшла ні за кавалем, ні за сталяр. Яна яшчэ цяпер чакае, каб да яе прыехаў жаніх.

Надзя Анапюк
Ласінка

СПАЛОХАЎСЯ

Малы Пеця бачыць, што бабуля недзе выходзіць, пытае бацьку:
— Тата, куды бабулька ідзе?
— У музей, — кажа бацька.
— Назаўсёды? — спалохаўся Пеця.

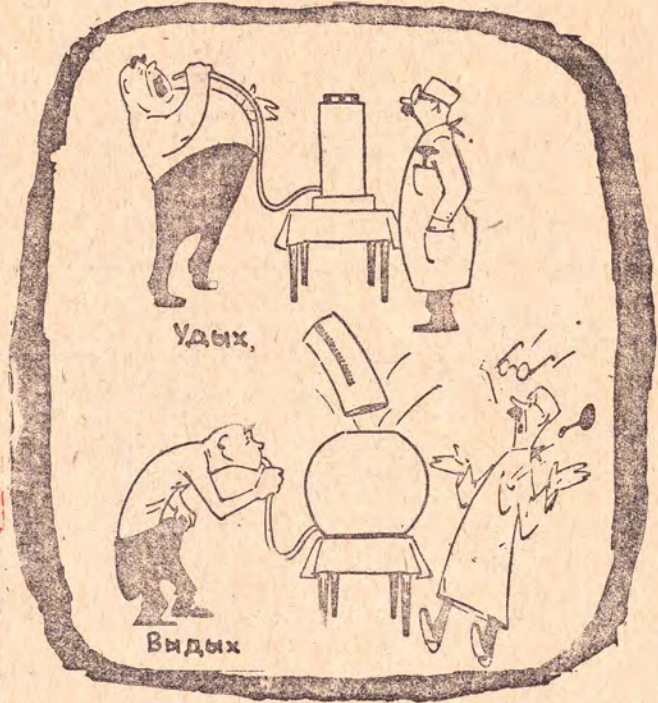
Андрэй Сідарук
Сакі.



САВЕТ ВЕТЭРАНА: «Раю вам быць асабліва дэспаротым, на 113897-м кіламетры!»



Бацькі і дзеці.



НАРОДНЫ ГУМАР БЕЛАСТОЧЧЫНЫ

КРУЦЕЛКІ 3-ПАД КАРЫЦІНА

(Сакольскі павет)

Dziewuleńko kwietko,
Twaje radno ryedko.

Za czuprynu, za ucho —
Chadzi, Jašku, psia jucho!

*

Sama biała adubiała,
Mnie młodego nie nahryęła.

Jak żouniera nie lubić
Kiedy z im, oj, dobro żyć:

*

Paszła Frania pa miekinu,
Wiele Jaška za czuprynu.

I krupe, i muka,
I szynelka szyraka.

*

Stara chata, nowa piecz,
Chto maje żonku — dobra ryecz. Na kałodku zwalusie.

A chto swaje ni maje,
To za czużymi brykaje.

Kałodka, kałodka,
U nas wodka sałodka;

Jak ja wodki napjusie,
Chto maje żonku — dobra ryecz. Na kałodku zwalusie.

(Michał Fedorowski, Lud białoruski, tom VI).



ошы аршык.